

## Глава девятая

### Мишна первая

וְאֵלֹהֵי הַנְּשֻׁרִין, הֵבֵא עַל אִשָּׁה וּבִתָּהּ, וּבֵת כֹּהֵן שְׁזֵנְתָהּ. יֵשׁ בְּכֻלָּל אִשָּׁה וּבִתָּהּ, בֵּיתוֹ, וּבֵת בְּתוּלָהּ, וּבֵת בְּנוֹ, וּבֵת אִשְׁתּוֹ, וּבֵת בִּתְּמָה, וּבֵת בְּנֵהָ, (תְּמוּתוֹ, וְאִם תְּמוּתוֹ, וְאִם תְּמִיו). וְאֵלֹהֵי הַנְּהַרְגִים, הָרוּצֵחַ וְהַנְּשִׂי עֵיר הַנְּדָחֹת. רוּצֵחַ שֶׁהֵכִיחַ אֶת רֵעֵהוּ בְּאֶבֶן אוֹ בַּבְּרִזָּל, וְכָבַשׁ עָלָיו לְתוֹךְ הַמַּיִם אוֹ לְתוֹךְ הָאוֹר וְאֵינוֹ יָכוֹל לָעֲלוֹת מֵשָׁם, וְנָמַת, חַיָּב. דֹּחֵפוֹ לְתוֹךְ הַמַּיִם אוֹ לְתוֹךְ הָאוֹר וְיָכוֹל לָעֲלוֹת מֵשָׁם, וְנָמַת, פְּטוּר. שָׁסָה בּוֹ אֶת הַקֶּלֶב, שָׁסָה בּוֹ אֶת הַנְּחָשׁ, פְּטוּר. הַשִּׂיד בּוֹ אֶת הַנְּחָשׁ, רַבִּי יְהוּדָה מְחַיָּב, וְחַכְמַיִם פּוֹטְרִים. הַמֵּכֵה אֶת חֲבֵרוֹ בֵּין בְּאֶבֶן בֵּין בְּאֶגְרוֹף וְאֶמְדוּהוּ לְמִיתָה, וְהוֹקֵל מִמָּה שֶׁהֵנִיחַ וְלֹא חָרַח מִכָּאן הַכְּבִיד וְנָמַת, חַיָּב. רַבִּי נְחֶמְיָה אוֹמֵר, פְּטוּר, שְׂרָגְלִים לְדָבָר

А ВОТ КОГО казнят СОЖЖЕНИЕМ: СОВОКУПИВШЕГОСЯ С ЖЕНЩИНОЙ И ЕЕ ДОЧЕРЬЮ И ДОЧЬ КОГЕНА, СОВЕРШИВШУЮ ПРЕЛЮБОДЕЯНИЕ. ВХОДЯТ В РАЗРЯД «ЖЕНЩИНА И ЕЕ ДОЧЬ»: ЕГО ДОЧЬ, И ДОЧЬ ЕГО ДОЧЕРИ, И ДОЧЬ ЕГО СЫНА; И ДОЧЬ ЕГО ЖЕНЫ, И ДОЧЬ ЕЕ ДОЧЕРИ, И ДОЧЬ ЕЕ СЫНА; ТЕЩА, И МАТЬ ЕГО ТЕЩИ, И МАТЬ ЕГО ТЕСТЯ. А ВОТ КОГО казнят, УБИВАЯ мечом: УБИЙЦУ И ЖИТЕЛЕЙ ОТТОРГНУТОГО ГОРОДА. УБИЙЦА - тот, кто УДАРИЛ СВОЕГО БЛИЖНЕГО КАМНЕМ ИЛИ ЖЕЛЕЗОМ, И НАЖАЛ НА НЕГО В ВОДЕ ИЛИ В ОГНЕ, И ТОТ НЕ МОГ ВЫБРАТЬСЯ ОТТУДА, И УМЕР - ПОДЛЕЖИТ НАКАЗАНИЮ; СТОЛКНУЛ ЕГО В ВОДУ ИЛИ В ОГОНЬ, И ТОТ МОГ ВЫБРАТЬСЯ ОТТУДА, НО УМЕР - СВОБОДЕН ОТ НАКАЗАНИЯ. НАТРАВИЛ НА НЕГО СОБАКУ, НАТРАВИЛ НА НЕГО ЗМЕЮ - СВОБОДЕН от наказания; СДЕЛАЛ ТАК, ЧТО УКУСИЛА ЕГО ЗМЕЯ - ПО МНЕНИЮ РАБИ ЙЕГУДЫ ПОДЛЕЖИТ НАКАЗАНИЮ, А МУДРЕЦЫ ОТ НАКАЗАНИЯ ОСВОБОЖДАЮТ. УДАРИВШИЙ СВОЕГО БЛИЖНЕГО ИЛИ КАМНЕМ, ИЛИ КУЛАКОМ, И ОЦЕНИЛИ, ЧТО ДОЛЖЕН он УМЕРЕТЬ, НО СТАЛО ЕМУ ЛЕГЧЕ, ЧЕМ БЫЛО, А ПОТОМ - ТЯЖЕЛЕЕ, И УМЕР он - ПОДЛЕЖИТ НАКАЗАНИЮ; РАБИ НЕХЕМЬЯ ГОВОРИТ: СВОБОДЕН от наказания, ТАК КАК ЕСТЬ ДЛЯ ЭТОГО ОСНОВАНИЕ.

### ОБЪЯСНЕНИЕ МИШНЫ ПЕРВОЙ

После того, как мы закончили подробное рассмотрение положений о тех, кого казнят *скилой*, эта мишна перечисляет нарушения Торы, за которых казнят сожжением и также убивают мечом.

А ВОТ КОГО из преступивших запрет Торы - казнят СОЖЖЕНИЕМ:

СОВОКУПИВШЕГОСЯ С ЖЕНЩИНОЙ И ЕЕ ДОЧЕРЬЮ. То есть, если одна из этих женщин - его жена, и он совокупился еще со второй (Гемара). А именно: он совокупился с матерью своей жены (СВОЕЙ ТЕЩЕЙ), или с дочерью своей жены, тем самым нарушив запрет, о котором написано в Торе (Ваикра, 18:17): «СРАМОТЫ ЖЕНЩИНЫ И ЕЕ ДОЧЕРИ НЕ ОТКРЫВАЙ». И также написано (Ваикра, 20:14): «А ЧЕЛОВЕКА, КОТОРЫЙ ВОЗЬМЕТ ЖЕНЩИНУ И ЕЕ МАТЬ (ТО ЕСТЬ совершит ИЗВРАЩЕНИЕ), - ОГНЕМ СОЖГУТ ЕГО И ИХ».

И ДОЧЬ КОГЕНА, СОВЕРШИВШУЮ ПРЕЛЮБОДЕЯНИЕ, будучи замужем, - так как сказано (Ваикра, 21:9): «А ДОЧЬ МУЖА-КОГЕНА, ЕСЛИ НАЧНЕТ БЛУДИТЬ, - СВОЕГО ОТЦА ОНА ПРЕДАЕТ ПОРУГАНИЮ: ОГНЕМ БУДЕТ она СОЖЖЕНА». Однако любовника ее казнят удушением.

ВХОДЯТ В РАЗРЯД «ЖЕНЩИНА И ЕЕ ДОЧЬ». То есть «женщина и ее дочь», о которых буквально написано в Торе и которых казнят сожжением (как было сказано выше), подразумевают 9 подлежащих сожжению; часть их - «женщина и ее дочь» в буквальном смысле, а других относят к их числу на основании заключения по аналогии.

Вот они:

ЕГО ДОЧЬ - с которой он совокупился - даже если ее мать не является его женой, а была им изнасилована.

И ДОЧЬ ЕГО ДОЧЕРИ, И ДОЧЬ ЕГО СЫНА - родившихся от женщины, которую он изнасиловал, с любой из которых он совокупился.

И ДОЧЬ ЕГО ЖЕНЫ - даже если она не его родная дочь, а падчерица, - И ДОЧЬ ЕЕ ДОЧЕРИ, И ДОЧЬ ЕЕ СЫНА - которых его жена родила от другого мужа.

ТЕЩА - с которой совокупился ее зять, И МАТЬ ЕГО ТЕЩИ, И МАТЬ ЕГО ТЕСТЯ - с любой из которых он совокупился.

Следовательно, всех подлежащих сожжению - 10: 9 вышеперечисленных и дочь *когена*.

А ВОТ КОГО из преступивших запрет Торы казнят, УБИВАЯ мечом:

УБИЙЦУ - о котором написано (Шмот, 21:12): «УДАРИВШИЙ ЧЕЛОВЕКА так, что тот УМЕР, НЕПРЕМЕННО УМЕРЩВЛЕН БУДЕТ» [- каким образом?] Это выводят из написанного о нанесшем рабу-нееврею удар, от которого тот умер (Шмот, 21:20): «Непременно отомщено ему будет»: «отмщение» - мечом, так как сказано (Ваикра, 26:25): «И наведу Я на вас МЕЧ, НЕСУЩИЙ ОТМЩЕНИЕ ЗА СОЮЗ» (Сангедрин, 526).

И ЖИТЕЛЕЙ ОТТОРГНУТОГО ГОРОДА - о которых написано (Дварим, 13:16): «НЕПРЕМЕННО ПЕРЕБЕЙ ЖИТЕЛЕЙ ТОГО ГОРОДА МЕЧОМ».

Теперь мишна выясняет, кого следует считать убийцей.

УБИЙЦА - тот, кто УДАРИЛ СВОЕГО БЛИЖНЕГО КАМНЕМ ИЛИ ЖЕЛЕЗОМ. Так как написано (Бамидбар, 35:16-18): «А ЕСЛИ ЖЕЛЕЗНОЙ ВЕЩЬЮ УДАРИЛ ЕГО, И тот УМЕР... И ЕСЛИ КАМНЕМ в РУКЕ, ОТ удара КОТОРОГО УМЕРЕТЬ можно, УДАРИЛ ЕГО И тот УМЕР... ИЛИ ДЕРЕВЯННОЙ ВЕЩЬЮ в РУКЕ, ОТ удара КОТОРОГО УМЕРЕТЬ можно, УДАРИЛ ЕГО И тот УМЕР - УБИЙЦА ОН, НЕПРЕМЕННО БУДЕТ УМЕРЩВЛЕН УБИЙЦА».

Приводится в Гемаре: «Почему не упоминается рука, [когда сказано] о железе? Потому что железо убивает [будучи] даже самого малого размера». И о том же мы учим в *барайте*: «Раби говорит: Известно и ясно пред лицом Того, Кто сказал - и возник мир, что железо убивает [будучи] любого размера; поэтому не дает ему Тора определенной нормы».

И - или - НАЖАЛ НА НЕГО В ВОДЕ ИЛИ В ОГНЕ. То есть: человек упал в воду или в огонь, пришел этот и нажал на его голову, так что тот остался под водой или в огне, И ТОТ НЕ МОГ ВЫБРАТЬСЯ ОТТУДА - даже если первый не сделал этого собственными руками, но так стеснил второго на том месте, где тот стоит, что он не в состоянии выбраться оттуда (Гемара); тем более - если он столкнул того в воду или в огонь, И тот УМЕР - [сделавший это! ПОДЛЕЖИТ НАКАЗАНИЮ - казни мечом.

Однако если он СТОЛКНУЛ ЕГО В ВОДУ ИЛИ В ОГОНЬ, И ТОТ МОГ ВЫБРАТЬСЯ ОТТУДА - однако не выбрался, НО УМЕР в воде или в огне - [сделавший это] СВОБОДЕН ОТ

НАКАЗАНИЯ - от казни по приговору *бейт-дина*: хотя он и столкнул того, но тот мог выбраться оттуда [и не спасся сам].

НАТРАВИЛ НА НЕГО СОБАКУ - и она укусила его, и он умер, - или НАТРАВИЛ НА НЕГО ЗМЕЮ - и он умер от укуса ее - натравивший СВОБОДЕН от наказания - от казни по приговору *бейт-дина*, потому что он только способствовал смерти своего ближнего, а смерти подлежит только тот, кто убил собственными руками.

СДЕЛАЛ ТАК, ЧТО УКУСИЛА ЕГО ЗМЕЯ - держа змею в руках, приблизил ее к своему ближнему до такой степени, что ее зубы достигли его тела и она укусила, и тот умер, - ПО МНЕНИЮ РАБИ ЙЕГУДЫ ПОДЛЕЖИТ НАКАЗАНИЮ - потому что это все равно, как если бы он убил собственными руками, - А МУДРЕЦЫ ОТ НАКАЗАНИЯ ОСВОБОЖДАЮТ - потому что и в этом случае он только способствовал смерти.

Гемара разъясняет, что по мнению раби Йегуды «яд змеи находится между ее зубами», и потому [способствовавший тому, чтобы змея укусила другого человека,] все равно что воткнул нож в его живот (РАШИ), и потому подлежит смертной казни; а по мнению мудрецов - «змея свой яд сама выделяет» (см. «Тифъэрет-Израэль»), и потому [способствующий тому, чтобы змея укусила,] не убивает собственными руками, а только способствует смерти, и потому свободен от наказания (Сангедрин, 78а).

УДАРИВШИЙ СВОЕГО БЛИЖНЕГО ИЛИ КАМНЕМ, ИЛИ КУЛАКОМ - как написано (Шмот, 21:18): «А КОГДА ПОССОРИТСЯ ЛЮДИ, И УДАРИТ ОДИН из них СВОЕГО БЛИЖНЕГО КАМНЕМ ИЛИ КУЛАКОМ...» - И судьи *бейт-дина* ОЦЕНИЛИ получившего удар, ЧТО ДОЛЖЕН он УМЕРЕТЬ от такого удара, НО СТАЛО ЕМУ ЛЕГЧЕ, ЧЕМ БЫЛО - так что его оценили снова и решили, что он должен жить, А ПОТОМ - ТЯЖЕЛЕЕ - состояние его здоровья значительно ухудшилось, - И УМЕР он - нанеший удар ПОДЛЕЖИТ НАКАЗАНИЮ как «ударивший человека [так, что тот] умер».

РАБИ НЕХЕМЬЯ ГОВОРИТ: СВОБОДЕН от наказания, ТАК КАК ЕСТЬ ДЛЯ ЭТОГО ОСНОВАНИЕ - для предположения, что не от полученного удара он умер: поскольку «стало ему легче, чем было».

Некоторые комментаторы считают, что слова «так как есть для этого основание» относятся к словам *первого тана* «ПОДЛЕЖИТ НАКАЗАНИЮ»: есть основание для

предположения, что он умер вследствие полученного удара - поскольку с самого начала оценили, что он должен умереть (см.: Мишна, Назир, 9:4).

## Мишна вторая

נתפנו להרוג את הבהמה והרג את האדם, לנכרי והרג את ישראל, לנפלים, והרג בן קימא, פטור. נתפנו להכותו על מתניו ולא היה בה פדי להמית על מתניו והלכה לה על לבו והיה בה פדי להמית על לבו, ומת, פטור. נתפנו להכותו על לבו והיה בה פדי להמית על לבו והלכה לה על מתניו ולא היה בה פדי להמית על מתניו, ומת, פטור. נתפנו להכות את הגדול ולא היה בה פדי להמית הגדול והלכה לה על הקטן והיה בה פדי להמית את הקטן, ומת, פטור. נתפנו להכות את הקטן והיה בה פדי להמית את הקטן והלכה לה על הגדול ולא היה בה פדי להמית את הגדול, ומת, פטור. אבל נתפנו להכות על מתניו והיה בה פדי להמית על מתניו והלכה לה על לבו, ומת, חיב. נתפנו להכות את הגדול והיה בה פדי להמית את הגדול והלכה לה על הקטן, ומת, חיב. רבי שמעון אומר, אפלו נתפנו להרוג את זה והרג את זה, פטור

НАМЕРЕВАЛСЯ УБИТЬ ЖИВОТНОЕ, НО УБИЛ ЧЕЛОВЕКА; НЕЕВРЕЯ, НО УБИЛ  
ЕВРЕЯ; ВЫКИДЫША, НО УБИЛ ЖИЗНЕСПОСОБНОГО - СВОБОДЕН от наказания.  
НАМЕРЕВАЛСЯ УДАРИТЬ ЕГО ПО ПОЯСНИЦЕ, И НЕ БЫЛ ЭТОТ удар таким  
сильным, ЧТОБЫ УБИТЬ ударом ПО ПОЯСНИЦЕ, НО ПОПАЛ он ПО СЕРДЦУ, И БЫЛ  
ЭТОТ удар таким сильным, ЧТОБЫ УБИТЬ ударом ПО СЕРДЦУ, И тот УМЕР -  
СВОБОДЕН от наказания; НАМЕРЕВАЛСЯ УДАРИТЬ ПО СЕРДЦУ, И БЫЛ ЭТОТ удар  
таким сильным, ЧТОБЫ УБИТЬ ударом ПО СЕРДЦУ, НО ПОПАЛ ПО ПОЯСНИЦЕ, И  
НЕ БЫЛ ЭТОТ удар таким сильным, ЧТОБЫ УБИТЬ ударом ПО ПОЯСНИЦЕ, НО УМЕР  
- СВОБОДЕН от наказания. НАМЕРЕВАЛСЯ УДАРИТЬ ВЗРОСЛОГО, И НЕ БЫЛ ЭТОТ  
удар таким сильным, ЧТОБЫ УБИТЬ ВЗРОСЛОГО, НО ПОПАЛ ПО МАЛОЛЕТНЕМУ, И  
БЫЛ ЭТОТ удар таким сильным, ЧТОБЫ УБИТЬ МАЛОЛЕТНЕГО, И тот УМЕР -  
СВОБОДЕН от наказания; НАМЕРЕВАЛСЯ УДАРИТЬ МАЛОЛЕТНЕГО, И БЫЛ ЭТОТ  
удар таким сильным, ЧТОБЫ УБИТЬ МАЛОЛЕТНЕГО, НО ПОПАЛ ПО ВЗРОСЛОМУ, И  
НЕ БЫЛ ЭТОТ удар таким сильным, ЧТОБЫ УБИТЬ ВЗРОСЛОГО, НО тот УМЕР -  
СВОБОДЕН от наказания. ОДНАКО если НАМЕРЕВАЛСЯ УДАРИТЬ ПО ПОЯСНИЦЕ,  
И БЫЛ ЭТОТ удар таким сильным, ЧТОБЫ УБИТЬ ударом ПО ПОЯСНИЦЕ, И ПОПАЛ  
ПО СЕРДЦУ, И тот УМЕР - ПОДЛЕЖИТ НАКАЗАНИЮ; НАМЕРЕВАЛСЯ УДАРИТЬ  
ВЗРОСЛОГО, И БЫЛ ЭТОТ удар таким сильным, ЧТОБЫ УБИТЬ ВЗРОСЛОГО, НО  
ПОПАЛ ПО МАЛОЛЕТНЕМУ, И тот УМЕР - ПОДЛЕЖИТ НАКАЗАНИЮ. РАБИ

ШИМОН ГОВОРИТ: ДАЖЕ если НАМЕРЕВАЛСЯ УБИТЬ ЭТОГО, А УБИЛ ТОГО - СВОБОДЕН от наказания.

## ОБЪЯСНЕНИЕ МИШНЫ ВТОРОЙ

Мишна эта продолжает тему «ударивший человека так, что тот умер», и сообщает, что нанесший смертельный удар подлежит смерти только в том случае, когда намеревался убить и нанес удар, которым можно было убить. Однако если убил нечаянно или нанес такой удар, которым убить нельзя, даже намереваясь убить - он от наказания свободен.

НАМЕРЕВАЛСЯ УБИТЬ ЖИВОТНОЕ, НО УБИЛ ЧЕЛОВЕКА, или намеревался убить НЕЕВРЕЯ-идолопоклонника - за убийство которого *бейт-дин* не приговаривает к смерти,

---

НО УБИЛ ЕВРЕЯ; или намеревался убить ВЫКИДЫША - то есть преждевременно родившегося ребенка и потому нежизнеспособного, - НО УБИЛ ЖИЗНЕСПОСОБНОГО - ребенка, - способного жить, - нанесший этот удар СВОБОДЕН от наказания смертью, поскольку не имел намерения совершить такое убийство, за которое наказывают смертной казнью.

Даже если его предостерегли, предупредив, что он способен убить такого человека, за убийство которого его накажут смертью, а он ответил, что для него это не имеет значения и что он сделает это даже при таком условии, - тем не менее он свободен от наказания, поскольку намерением его было убить такого человека, за убийство которого не наказывают смертью (Гамаири; см. «Тифъэрет-Израэль»).

НАМЕРЕВАЛСЯ УДАРИТЬ ЕГО ПО ПОЯСНИЦЕ, И НЕ БЫЛ ЭТОТ удар таким сильным, ЧТОБЫ УБИТЬ ударом ПО ПОЯСНИЦЕ - такой удар не был таким, от которого можно умереть, - НО ПОПАЛ он ПО СЕРДЦУ, И БЫЛ ЭТОТ удар таким сильным, ЧТОБЫ УБИТЬ ударом ПО СЕРДЦУ - сердце могло не выдержать такого удара, - И тот УМЕР - человек, получивший этот удар, умер от него - нанесший этот удар СВОБОДЕН от наказания смертью, поскольку не имел намерения убить.

НАМЕРЕВАЛСЯ УДАРИТЬ ПО СЕРДЦУ, И БЫЛ ЭТОТ удар таким сильным, ЧТОБЫ УБИТЬ ударом ПО СЕРДЦУ - ударивший действительно намеревался нанести смертельный удар, - НО ПОПАЛ ПО ПОЯСНИЦЕ, И НЕ БЫЛ ЭТОТ удар таким сильным,

ЧТОБЫ УБИТЬ ударом ПО ПОЯСНИЦЕ - от такого удара по пояснице обычно нельзя умереть, - НО, тем не менее, получивший этот удар от него УМЕР - нанесший этот удар СВОБОДЕН от наказания смертью, поскольку не нанес удар, обычно способный умертвить.

НАМЕРЕВАЛСЯ УДАРИТЬ ВЗРОСЛОГО, И НЕ БЫЛ ЭТОТ удар таким сильным, ЧТОБЫ УБИТЬ ВЗРОСЛОГО - не намереваясь убить, - НО ПОПАЛ ПО МАЛОЛЕТНЕМУ, И БЫЛ ЭТОТ удар таким сильным, ЧТОБЫ УБИТЬ МАЛОЛЕТНЕГО - для малолетнего этот удар мог быть смертельным, - И тот УМЕР от этого удара - ударивший СВОБОДЕН от наказания.

НАМЕРЕВАЛСЯ УДАРИТЬ МАЛОЛЕТНЕГО, И БЫЛ ЭТОТ удар таким сильным, ЧТОБЫ УБИТЬ МАЛОЛЕТНЕГО — он действительно намеревался убить, - НО ПОПАЛ ПО ВЗРОСЛОМУ, И НЕ БЫЛ ЭТОТ удар таким сильным, ЧТОБЫ УБИТЬ ВЗРОСЛОГО - для взрослого это не был такой удар, от которого обычно можно умереть, - НО, тем не менее, тот взрослый УМЕР, получив этот удар, - нанесший удар СВОБОДЕН от наказания смертью, поскольку не нанес удар, обычно способный умертвить.

ОДНАКО если НАМЕРЕВАЛСЯ УДАРИТЬ ПО ПОЯСНИЦЕ, И БЫЛ ЭТОТ удар таким сильным, ЧТОБЫ УБИТЬ ударом ПО ПОЯСНИЦЕ - если ударивший намеревался нанести по пояснице смертельный удар, - И ПОПАЛ ПО СЕРДЦУ - вместо того, чтобы, как намеревался, ударить по пояснице, ударил по сердцу, - И тот - получивший этот удар - УМЕР, - тогда ударивший ПОДЛЕЖИТ НАКАЗАНИЮ смертью; и также если НАМЕРЕВАЛСЯ УДАРИТЬ ВЗРОСЛОГО, И БЫЛ ЭТОТ удар таким сильным, ЧТОБЫ УБИТЬ ВЗРОСЛОГО, НО ПОПАЛ ПО МАЛОЛЕТНЕМУ, И тот УМЕР - поскольку ударивший намеревался нанести действительно смертельный удар, и был этот удар смертельным даже для взрослого человека - ударивший ПОДЛЕЖИТ НАКАЗАНИЮ смертной казнью.

РАБИ ШИМОН ГОВОРИТ: ДАЖЕ если НАМЕРЕВАЛСЯ УБИТЬ ЭТОГО, А УБИЛ ТОГО - СВОБОДЕН от наказания.

Гемара разъясняет, что раби Шимон возражает против сказанного в начале мишны: «Намеревался убить животное, но убил человека... - свободен от наказания», из чего следует, что если намеревался убить этого человека, но убил другого — подлежит

наказанию. Но раби Шимон возражает против этого вывода и говорит, что намеревавшийся убить этого человека, а убил другого - свободен от наказания. Основанием для мнения раби Шимона является сказанное (Дварим, 19:11): «И ПОДСТЕРЕГ ЕГО в засаде, И ВСТАЛ НА НЕГО» - [то есть, убийца только тогда наказывается смертью,] когда убивает именно того, кого намеревался убить.

Отсюда также вытекает, что раби Шимон не согласен и *сгалахой*, сообщенной в самом конце нашей мишны: он считает, что если кто-то вознамерился нанести взрослому такой удар, который способен убить взрослого, но попал по малолетнему, и он умер - ударивший свободен от наказания. Однако если он вознамерился ударить человека по пояснице, и был этот удар достаточно сильным, чтобы убить ударом по пояснице, но попал по сердцу, и он умер - также по мнению раби Шимона нанесший удар подлежит смерти.

И ГАЛАХА СООТВЕТСТВУЕТ МНЕНИЮ РАБИ ШИМОНА (см. «Тосфот-Йомтов»).

### Мишна третья

רוצח שנתערב באחרים, פלן פטורין. רבי יהודה אומר, כונסין אותו לכפה. כל חייבי מיתות שנתערבו זה בזה, נדונין בקלה. הנסקליו בנשרפין, רבי שמעון אומר, נדונין בסקילה, ששורפה חמורה. וחקמים אומרים, נדונין בשרפה, ששקילה חמורה. אמר להן רבי שמעון, אלו לא היתה שרפה חמורה, לא נתנה לבת כהן שזנתה. אמרו לו, אלו לא היתה סקילה חמורה, לא נתנה למגדף ולעובד עבודה זרה. הנרגיו בנחנקין, רבי שמעון אומר, בפס. וחקמים אומרים, בנחנק

Если УБИЙЦА СМЕШАЛСЯ С ДРУГИМИ людьми - ВСЕ они СВОБОДНЫ от наказания; РАБИ ЙЕГУДА ГОВОРIT: ЗАВОДЯТ ИХ ПОД СВОД. ВСЕ ПОДЛЕЖАЩИЕ СМЕРТНОЙ КАЗНИ, ПЕРЕМЕШАВШИЕСЯ ДРУГ С ДРУГОМ, НАКАЗЫВАЮТСЯ самой ЛЕГКОЙ смертью; ПОДЛЕЖАЩИЕ СКИЛЕ С ПОДЛЕЖАЩИМИ СОЖЖЕНИЮ - РАБИ ШИМОН ГОВОРIT: НАКАЗЫВАЮТСЯ СКИЛОЙ, ТАК КАК СОЖЖЕНИЕ ТЯЖЕЛЕЙ, А МУДРЕЦЫ ГОВОРЯТ: НАКАЗЫВАЮТСЯ СОЖЖЕНИЕМ, ТАК КАК СКИЛА ТЯЖЕЛЕЙ. СКАЗАЛ ИМ РАБИ ШИМОН: ЕСЛИ БЫ НЕ БЫЛО СОЖЖЕНИЕ ТЯЖЕЛЕЙ, ИМ НЕ НАКАЗЫВАЛИ БЫ ДОЧЬ КОГЕНА, СОВЕРШИВШУЮ



ПРЕЛЮБОДЕЯНИЕ. ОТВЕТИЛИ ЕМУ: ЕСЛИ БЫ НЕ БЫЛА СКИЛА ТЯЖЕЛЕЙ, ЕЮ НЕ НАКАЗЫВАЛИ БЫ ХУЛИВШЕГО Бога И СЛУЖИВШЕГО ИДОЛУ. УБИВАЕМЫЕ мечом С УДУШАЕМЫМИ - РАБИ ШИМОН ГОВОРИТ: МЕЧОМ, А МУДРЕЦЫ ГОВОРЯТ: УДУШЕНИЕМ.

#### ОБЪЯСНЕНИЕ МИШНЫ ТРЕТЬЕЙ

Если УБИЙЦА СМЕШАЛСЯ С ДРУГИМИ людьми - и [теперь] невозможно выяснить, кто же убийца - ВСЕ они СВОБОДНЫ от наказания.

Гемара разъясняет: «Стояли двое, и один из них выпустил стрелу, и она убила - оба свободны [от наказания]; и сказал раби Йосей: Даже если Аба-Халафта - один из них». То есть: даже если один знаменит своей праведностью, как Аба-Халафта, не осуждают второго.

РАБИ ЙЕГУДА ГОВОРИТ: ЗАВОДЯТ ИХ ПОД СВОД - то есть сажают в тюрьму (И ОНА НАЗЫВАЕТСЯ «СВОД» ИЗ- ЗА ТОГО, ЧТО ЕЕ ПОТОЛОК обычно БЫЛ ПОСТРОЕН В ВИДЕ СВОДА).

Согласно Гемаре, раби Йегуда возражает не против слов *первого тана*, приведенных в этой мишне, но против тех, кто в этой мишне отсутствует. А именно: «Если БЫК, СУД НАД КОТОРЫМ ЗАКОНЧИЛСЯ ПРИГОВОРОМ К СКИЛЕ, СМЕШАЛСЯ С ДРУГИМИ БЫКАМИ, ПОДВЕРГАЮТ СКИЛЕ ИХ всех» - поскольку [теперь] запрещается извлекать какую бы то ни было выгоду из них всех, их хозяева не понесут убытка, если их всех казнить *скипой*; поэтому их казнят всех - ради того, чтобы была исполнена заповедь о *скиле* в отношении того, кто ей подлежит (Раши). «РАБИ ЙЕГУДА ГОВОРИТ: ЗАВОДЯТ ИХ ПОД СВОД» - нет нужды умерщвлять их *скилой*, чтобы не затруднять *бейт-дин*, но их заводят «под свод», чтобы они умерли от голода.

Есть в Гемаре и такое объяснение: речь в мишне идет об убийце, суд над которым еще не закончен и который смешался с убийцами, суд над которыми уже закончен [смертным приговором], и мудрецы считают, что все они теперь не подлежат смертной казни - поскольку не заканчивают суд в отсутствие обвиняемого; а раби Йегуда говорит, что заводят их «под свод» - чтобы они умерли там (как будет разъясняться ниже, в мишне 5): поскольку все они - убийцы, нельзя их совершенно освобождать от наказания (так комментирует также Гамаири: и см.: Гемара, Сангедрин, 79б, 80а).

ВСЕ ПОДЛЕЖАЩИЕ СМЕРТНОЙ КАЗНИ, ПЕРЕМЕШАВШИЕСЯ ДРУГ С ДРУГОМ - так что неизвестно, кто из них подлежит *скиле*, кто сожжению и т.п., - НАКАЗЫВАЮТСЯ самой ЛЕГКОЙ смертью.

Например: если приговоренные к *скиле* перемешались с приговоренными к убиению мечом, всех казнят мечом.

Бели ПОДЛЕЖАЩИЕ СКИЛЕ перемешались С ПОДЛЕЖАЩИМИ СОЖЖЕНИЮ - РАБИ ШИМОН ГОВОРIT: НАКАЗЫВАЮТСЯ СКИЛОЙ, ТАК КАК СОЖЖЕНИЕ - по его мнению (как мы учили ранее, в 7:1) - ТЯЖЕЛЕЙ, чем *скила*.

А МУДРЕЦЫ ГОВОРЯТ: НАКАЗЫВАЮТСЯ СОЖЖЕНИЕМ, ТАК КАК СКИЛА ТЯЖЕЛЕЙ, чем сожжение.

СКАЗАЛ ИМ РАБИ ШИМОН: ЕСЛИ БЫ НЕ БЫЛО СОЖЖЕНИЕ ТЯЖЕЛЕЙ, ИМ НЕ НАКАЗЫВАЛИ БЫ ДОЧЬ КОГЕНА, СОВЕРШИВШУЮ ПРЕЛЮБОДЕЯНИЕ.

Раби Шимон считает, совершившую прелюбодеяние обрученную дочь *когена* также наказывают сожжением, а *нескилой*, как дочь просто еврея, и отсюда следует, что сожжение - более тяжелая казнь, чем *скила*. Однако мудрецы придерживаются мнения, что совершившую прелюбодеяние дочь *когена* казнят сожжением только в том случае, если она - замужняя (и в этом ее наказание тяжелей, чем наказание замужней дочери просто еврея - удушение); однако если дочь *когена* - обрученная девица, ее наказание - *скила* (как дочери просто еврея).

ОТВЕТИЛИ ЕМУ - мудрецы ответили раби Шимону: ЕСЛИ БЫ НЕ БЫЛА СКИЛА ТЯЖЕЛЕЙ, ЕЮ НЕ НАКАЗЫВАЛИ БЫ ХУЛИВШЕГО Бога И СЛУЖИВШЕГО ИДОЛУ - ею не наказывали бы совершивших эти особо тяжкие нарушения Торы (наказание которых - именно *скила*).

Если перемешались УБИВАЕМЫЕ мечом С УДУШАЕМЫМИ - РАБИ ШИМОН ГОВОРIT: МЕЧОМ - всех их умерщвляют мечом, поскольку, по его мнению, удушение тяжелее, чем убиение мечом, - А МУДРЕЦЫ ГОВОРЯТ: УДУШЕНИЕМ - поскольку, по их мнению, убиение мечом тяжелее, чем удушение.

Гемара разъясняет, что по мнению раби Шимона, «отторгателей» *отторгнутого города* казнят удушением, а поскольку наказание жителей *отторгнутого города* - мечом, это доказывает, что удушение тяжелее, чем убиение мечом: ведь преступление «отторгателей» страшнее, чем «отторгнутых». Однако мудрецы считают, что наказание «отторгателей» - *скила*, а поскольку жителей *отторгнутого города* казнят мечом, а не удушением, то, следовательно, убиение мечом тяжелее, чем удушение.

И ГАЛАХА СООТВЕТСТВУЕТ МНЕНИЮ МУДРЕЦОВ.

### Мишна четвертая

מי שנתחייב בשתי מיתות בית דין, נדון בהמונה. עבר עברה שיש בה שתי מיתות, נדון בהמונה. רבי יוסי אומר, נדון בהמונה הראשונה שבאה עליו

ТОГО, КТО ПОДЛЕЖИТ ДВУМ КАЗНЯМ по приговору БЕЙТ-ДИНА, КАЗНЯТ ТЯЖЕЛЕЙШЕЙ. СОВЕРШИЛ НАРУШЕНИЕ ТОРЫ, ЗА КОТОРОЕ могут приговорить к ДВУМ КАЗНЯМИ, - НАКАЗЫВАЕТСЯ ТЯЖЕЛЕЙШЕЙ. РАБИ ЙОСЕЙ ГОВОРИТ: НАКАЗЫВАЕТСЯ СОГЛАСНО ТОМУ, ЧТО ПЕРВЫМ ПРИШЛО К НЕМУ.

### ОБЪЯСНЕНИЕ МИШНЫ ЧЕТВЕРТОЙ

После того, как предыдущая мишна сообщила, что всех приговоренных к различным видам казни, которые перемешались между собой, казнят легчайшей из них, эта мишна учит, что того, кто подлежит двум видам казни по приговору *бейт-дина*, казнят тяжелейшей (как будет разъяснено).

ТОГО, КТО ПОДЛЕЖИТ ДВУМ КАЗНЯМ по приговору БЕЙТ-ДИНА за два различных нарушения запрета Торы.

Даже если ему уже вынесли более легкий приговор (например, если он убил и подлежит убиению мечом), а затем [раньше, чем его казнили,] он совершил новое нарушение Торы, за которое подлежит уже более тяжелой казни (например, служил идолу, за которое подлежит *скиле*), - не говорят, что поскольку он уже приговорен к казни мечом, его

считают уже как бы убитым и не судят за то, что совершил после, но его КАЗНЯТ ТЯЖЕЛЕЙШЕЙ [из заслуженных им видов казни - в нашем примере] *скилой* (которая тяжелее убиения мечом).

СОВЕРШИЛ одно НАРУШЕНИЕ ТОРЫ, ЗА КОТОРОЕ могут приговорить к ДВУМ КАЗНЯМИ.

Например, он совокупился со своей тещей, которая к тому же - замужняя женщина: из-за того, что она - его теща, он подлежит сожжению, а из-за того, что она - замужем, он подлежит удушению.

В этом случае он НАКАЗЫВАЕТСЯ ТЯЖЕЛЕЙШЕЙ [из заслуженных им видов казни - в нашем примере] сожжением (которое тяжелее удушения).

РАБИ ЙОСЕЙ ГОВОРИТ: НАКАЗЫВАЕТСЯ СОГЛАСНО ТОМУ, ЧТО ПЕРВЫМ ПРИШЛО К НЕМУ - за то нарушение запрета, от которого его должны были предостеречь раньше и перед которым он должен был остановиться. За это судят его, а не за нарушение запрета, совершенное позже (несмотря на то, что оно - тяжелее первого). Раби Йосей считает, что «запрет не накладывается на запрет» - даже более тяжелый на более легкий.

Гемара разъясняет, что если эта женщина стала его тещей раньше (например, была вдовой в то время, когда ее дочь вышла за него замуж, а затем вышла замуж сама, и он совокупился с ней уже после этого), его присуждают к сожжению за совокупление с тещей, которое было для него запретным еще до того, как она вышла замуж. Если же она уже была замужней женщиной, а затем стала его тещей (то есть была замужем уже тогда, когда ее дочь вышла за него замуж), и он совокупился с ней после того, как она стала его тещей, - его присуждают к удушению за совокупление с замужней женщиной, которое было для него запретным ранее, чем он женился на ее дочери.

НО ГАЛАХА СООТВЕТСТВУЕТ МНЕНИЮ МУДРЕЦОВ.

## Мишна пятая

מי שְׁלָקָה וְשָׁנָה, בֵּית דִּין מְכַנְּסִים אוֹתוֹ לְכֹפֶה וּמַאֲכִילִין אוֹתוֹ שְׁעוּרִין עַד שֶׁכָּרְסוּ מִתְבַּקְּעָת. הַהוֹרֵג נֶפֶשׁ שְׁלֵא בְעֵדִים,  
מְכַנְּסִין אוֹתוֹ לְכֹפֶה וּמַאֲכִילִין אוֹתוֹ לֶחֶם צָר וּמִים לְחֵץ

ТОГО, КТО БЫЛ наказан БИЧЕВАНИЕМ И ПОВТОРИЛ, БЕЙТ-ДИН ЗАВОДИТ ПОД СВОД, И КОРМЯТ ЕГО ЯЧМЕНЕМ, ПОКА НЕ ЛОПНЕТ ЕГО ЖИВОТ. ЛИШИВШЕГО ЖИЗНИ БЕЗ СВИДЕТЕЛЕЙ ЗАВОДЯТ ПОД СВОД И КОРМЯТ ЕГО ХЛЕБОМ В ОБРЕЗ И дают ВОДЫ НА ДОНЬШКЕ.

### ОБЪЯСНЕНИЕ МИШНЫ ПЯТОЙ

В связи с мишной 3, где было сказано: «РАБИ ЙЕГУДА ГОВОРИТ: ЗАВОДЯТ ИХ ПОД СВОД», эта мишна сообщает еще 2 *галахи* на тему «заводят под свод». Одна - относительно того, кто был наказан *бичеванием* и повторил [то же самое нарушение запрета Торы], другая - относительно совершившего убийство без свидетелей (как будет разъяснено).

Что такое «свод» - объясняется в Гемаре: «в полный его рост». То есть: это низкая тюремная камера высотой только в рост человека и настолько узкая, что в ней нет места, чтобы лечь (комментарий Рамбама к Мишне).

Мы уже разъясняли, что тюрьма называется «сводом» из-за того, что ее потолок был в виде свода; словам из книги Ирмеягу «И [чтобы] отдавал [ты] его в... КАРЦЕР» (29:26) соответствует такой арамейский перевод: «И [чтобы] отдавал [ты] его... ПОД СВОД».

ТОГО, КТО БЫЛ наказан БИЧЕВАНИЕМ - кто нарушил запрет Торы и был наказан *бичеванием* - И ПОВТОРИЛ - а затем повторил то же самое нарушение и был наказан *бичеванием* вторично, - БЕЙТ-ДИН ЗАВОДИТ ПОД СВОД - в тюрьму (как мы разъяснили выше) - если совершил то же самое и в третий раз, - И КОРМЯТ ЕГО ЯЧМЕНЕМ, ПОКА НЕ ЛОПНЕТ ЕГО ЖИВОТ. То есть: сначала дают ему очень мало хлеба и воды (как говорится в конце этой мишны), пока его внутренности не сжимаются, а затем кормят его ячменем для того, чтобы когда ячмень разбухнет в его внутренностях, его живот лопнул.

Гемара разъясняет, что речь здесь идет о таком нарушении Торы, за который угрожает *карет*, так как всех подлежащих *карету* наказывают *бичеванием* (см.: МИШНА, МАКОТ, 3:1) [— что служит им искуплением и заменяет *карет*]; этому же безразлична собственная душа настолько, что он готов подвергнуть ее *карету* (так как он уже дважды был наказан и, несмотря на это, не остановился перед тем, чтобы совершить то же самое нарушение Торы и в третий раз), и потому его «заводят под свод» и приближают его конец.

Впрочем, в случаях иных нарушений запретов Торы - за которые не угрожает *карет* - совершившего это наказывают *бичеванием* повторно даже 100 раз, но не осуждают его на то, чтобы «завести под свод».

ЛИШИВШЕГО ЖИЗНИ БЕЗ СВИДЕТЕЛЕЙ - когда *бейт-дин* совершенно ясно, что обвиняемый совершил это убийство, однако нет свидетельства достаточного для того, чтобы приговорить его к смерти.

Например: его видели два свидетеля, но из разных окон, и сами свидетели не видели друг друга (такое свидетельство недостаточно при рассмотрении уголовных дел); или же его не предостерегли достаточным образом (Гемара).

[В подобных случаях преступника] ЗАВОДЯТ ПОД СВОД И КОРМЯТ ЕГО ХЛЕБОМ В ОБРЕЗ И дают ВОДЫ НА ДОНЬШКЕ, а затем кормят его ячменем до тех пор, пока живот его лопнет (как было сказано выше).

В ГЕМАРЕ РАЗЪЯСНЯЕТСЯ, что как в первой половине мишны, так и во второй говорится об одном и том же наказании, только в начале говорится о конце наказания, а в конце - о его начале.

Однако на то, чтобы быть «заведенным под свод», осуждают не любых преступников, подлежащих смерти по приговору *бейт-дина*, но только убийцу: несмотря на то, что есть более тяжелые преступления, чем кровопролитие, - тем не менее, нет среди них преступлений, в большей степени мешающих нормальной жизни людей в мире, чем убийство (см.: Рамбам, Законы об убийце, 4:9).

Наказание «заводят под свод» - *галаха*, полученная Моше на Синае (Раши), и в Гемаре находят для нее намек в тексте Торы (Тегилим, 34:22): «УМЕРТВИТ НЕЧЕСТИВЦА им

творимое ЗЛО» - тот, кто уже заслужил репутацию нечестивца [трижды повторив одно и то же преступление], будет убит собственным злом.

## Мишна шестая

הגויב את הקסוה והמקלל בקוסם והבועל ארמית, קנאין פוגעין בו. כהן ששמש בטמאה, אין אהיו הכהנים מביאין אותו לבית דין, אלא פרחי קהנה מוציאין אותו חוץ לעזרה ומפצייעין את מוחו בגזירין. זר ששמש במקדש, רבי עקיבא אומר, בקנק. וחקמים אומרים, בידי שמים

СВОРОВАВШЕГО ЧАШУ, И ПРОКЛЯВШЕГО КУДЕСНИЧЕСТВОМ, И СОВОКУПЛЯЮЩЕГОСЯ С АРАМЕЙКОЙ СРАЖАЮТ РЕВНИТЕЛИ. КОГЕНА, СОВЕРШАЮЩЕГО СЛУЖЕНИЕ В НЕЧИСТОТЕ, ЕГО БРАТЬЯ-КОГЕНЫ НЕ ПРИВОДЯТ В БЕЙТ-ДИН - НО МОЛОДЫЕ КОГЕНЫ ВЫВОДЯТ ЕГО ПРОЧЬ ИЗ ДВОРА И РАЗБИВАЮТ ЕМУ ГОЛОВУ ПОЛЕНЬЯМИ ДРОВ. ПОСТОРОННИЙ, СОВЕРШИВШИЙ СЛУЖЕНИЕ В ХРАМЕ, - РАБИ АКИВА ГОВОРИТ: ПОДЛЕЖИТ УДУШЕНИЮ, А МУДРЕЦЫ ГОВОРЯТ: РУКАМИ НЕБЕС.

## ОБЪЯСНЕНИЕ МИШНЫ ШЕСТОЙ

После того, как в предыдущей мишне мы выучили, что совершившего убийство без свидетелей (которого *бейт-дин* не может приговорить к смерти) осуждают на то, чтобы быть заведенным «под свод», эта мишна добавляет к сказанному положения относительно иных нарушителей за- претов Торы, которых *бейт-дин* не может приговорить к смерти: их умерщвляют иными способами.

## СВОРОВАВШЕГО ЧАШУ.

В Гемаре разъясняют: «КАКУЮ ЧАШУ? ДЛЯ СЛУЖЕНИЯ» (то есть один из сосудов Храма), и также написано (Бамидбар, 4:7): «Чаши для возлияния [вина]». А в трактате «Сукот» (486) приводится *барайта*: «ДВЕ ЧАШИ СТОЯЛИ ТАМ - ОДНА ДЛЯ ВОДЫ (для возлияния воды на жертвенник в праздник Сукот), ДРУГАЯ ДЛЯ ВИНА (для винного возлияния).

Есть также мнение, что говорится здесь о *цадоки*, укравшем чашу для возлияния воды: потому что *цадоким* не признавали заповеди о возлиянии воды, и то же самое - относительно укравшего в Храме любой другой предмет служения.

И ПРОКЛЯВШЕГО КУДЕСНИЧЕСТВОМ - проклявшего Имя Всевышнего именем какого-либо языческого идола (Гемара), - И СОВОКУПЛЯЮЩЕГОСЯ С АРАМЕЙКОЙ - с нееврейкой, дочерью язычников, в случае, если он совокупляется с ней публично, то есть на глазах у десяти евреев (Гемара) - СРАЖАЮТ РЕВНИТЕЛИ - порядочные люди, ревнующие ревностью Всевышнего. Если они видят любого из этих преступников в момент, когда он совершает это, они его убивают; однако после совершения этого проступка *бейт-дин* наказывает его смертью; это — *галаха*, полученная *Моше на Синае* (РАШИ).

Сказано в Гемаре (Сангедрин, 82а), что ревнителям разрешается поразить преступника только в момент совершения преступления, однако если ревнитель ПОШЕЛ СПРОСИТЬ (у *бейт-дина*, следует ли убить такого преступника - и даже в момент совершения преступления), НЕ ДАЮТ ЕМУ УКАЗАНИЯ сделать это (потому что эта *галаха* в силе только по отношению к ревнителю, действующему по собственному побуждению - Раши).

КОГЕНА, СОВЕРШАЮЩЕГО СЛУЖЕНИЕ в Храме В НЕЧИСТОТЕ - в состоянии *ритуальной нечистоты* - когда все, что он делает, противоречит святости этого места и негодно, а сам он подлежит смерти «руками небес» [то есть ниспосылаемой свыше], - ЕГО БРАТЬЯ-КОВЕНЫ НЕ ПРИВОДЯТ В БЕЙТ-ДИН, чтобы тот приговорил его к наказанию *бичеванием* (потому что за все нарушения Торы, за которые подлежат смерти «руками небес», *бейт-дин* приговаривает к *бичеванию* [и это освобождает от смерти «руками небес»]), - НО МОЛОДЫЕ КОГЕНЫ ВЫВОДЯТ ЕГО ПРОЧЬ ИЗ храмового ДВОРА - чтобы не осквернить Храм - И РАЗБИВАЮТ ЕМУ ГОЛОВУ ПОЛЕНЬЯМИ ДРОВ - и их не останавливают.

ПОСТОРОННИЙ - человек, не ведущий свое происхождение от Агарона, - СОВЕРШИВШИЙ СЛУЖЕНИЕ В ХРАМЕ на жертвеннике, - РАБИ АКИВА ГОВОРИТ: ПОДЛЕЖИТ УДУШЕНИЮ - так как сказано (Бамидбар, 18:7): «А посторонний, приблизившийся, будет умерщвлен», и раби Акива [для выяснения, какой именно смертью,] применяет заключение по аналогии на основе повторения слов «будет



умерщвлен» в написанном (Дварим, 13:6): «А тот пророк или тот толкователь снов БУДЕТ УМЕРЩВЛЕН»: как здесь - удушением, так и там - удушением.

А МУДРЕЦЫ ГОВОРЯТ: РУКАМИ НЕБЕС - выводя это из написанного (Бамидбар, 17:28): «Каждый приблизившийся - приблизившийся к Мишкану Г-спода - БУДЕТ УМЕРЩВЛЕН»: как здесь - «руками небес» (потому что речь здесь идет о 250 принадлежавших к «шатии Кораха», сожженных огнем, ниспосланным Всевышним), так и там - «руками небес».

И ГАЛАХА СООТВЕТСТВУЕТ МНЕНИЮ МУДРЕЦОВ.

Смерть «руками небес» - наказание более легкое, чем *карет*: заслуживший *карет* получает наказание после смерти (если он не совершил надлежащую *тиуву*), а заслуживший смерть «руками небес» получает полное искупление в момент смерти (Рам- бам; Бартанура). А Раши пишет (Гемара, Шабат, 25а), что смерть «руками небес» означает укорачивание жизни, но не бездетность, в то время как *карет* - это и преждевременная смерть, и бездетность. В Гемаре (Сангедрин, 83а) приводится *барайта*, перечисляющая все нарушения Торы, за которые постигает смерть «руками небес».